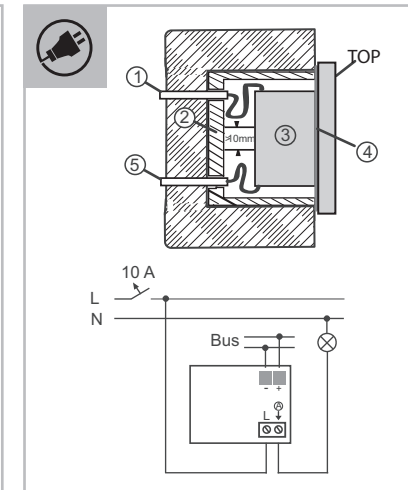
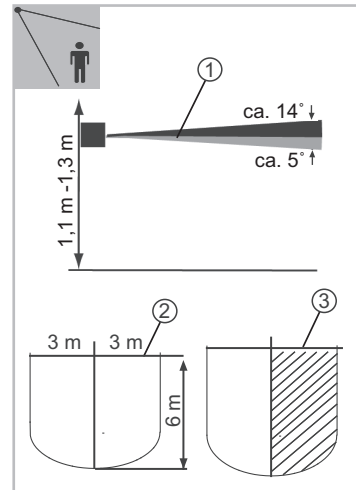


	2300 W
	2300 W
	2300 VA
	CFL 2300 W
	LEDi *100W

*= typ./тип.



Nederlands

Bewegingsschakelaar/schakelaktor 1-voudig

WAARSCHUWING
 Bij direct of indirect contact met spanningsgeleidende delen ontstaat een gevaarlijke doorstroming van het lichaam. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn.
 ➤ Voor montage / demontage eerst de netspanning uitschakelen!
 ➤ Werkzaamheden aan het 230 V-stroomnet uitsluitend laten uitvoeren door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf.

OPMERKING
 Warmtebronnen zoals verlichting, verwarmingen etc. kunnen tot onjuiste schakelingen leiden als deze te dicht bij de bewegingsschakelaar zijn aangebracht.
 ➤ Op voldoende afstand tussen bewegingsschakelaar en warmtebronnen letten!

- Montagehandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.
- Meer gebruikersinformatie onder www.busch-jaeger.nl/freathome of door scannen van de QR-code.
- Informatie over integratie in een systeem zie systeemhandboek (www.busch-jaeger.nl/freathome).

Technische gegevens

Voeding	24 VDC (via buslijn)
Busdeelnemer	1 (12mA)
Aansluiting	Busaansluitklem: 0,4-0,8 mm Leidingtype: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm Isolatie verwijderen: 6-7 mm
Maximale belasting	10 Ax
Geschakelde vermogensleiding	230V ~, 50 / 60 Hz; schroefklemmen: 2x2,5 mm ² massief; 2x1,5 mm ² flexibel
Maximale openingshoek	180 °
Lichtwaarde-instelling	1 - 500 lux
Montagehoogte	1,1 m – 1,3 m
Beschermingsgraad	IP20
Omgevingstemperatuur	-5 °C – +45 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C – +70 °C
Soort belastingen	Zie grafiek

Beoogd gebruik
 De bewegingsschakelaar vormt een eenheid met de schakelaktor. De apparaten reageren op bewegende lichaamswarmte en schakelen de verlichting aan.

Ze zijn voorgeconfigureerd en schakelen direct na de inbouw. De apparaten vormen geen vervangen voor een alarminstallatie.
 ➤ Voor uitvoerige informatie over de functieomvang zie technisch handboek (zie QR-code).

Montage
 Inbouw uitsluitend in inbouwdozen in droge vertrekken binnen. Daarbij de geldende voorschriften in acht nemen. Identificatielabel eraf trekken en in lijst plakken (bij het System Access Point).
 ➤ Afdekraam apart bestellen.
 ➤ De mogelijke schakelaarprogramma's vindt u in de elektronische catalogus (www.busch-jaeger-catalogus.nl).

Aansluiting
WAARSCHUWING
 Gevaar voor kortsluiting.
 ➤ Voor een ruimtelijke scheiding (> 10 mm) van SELV-stroomkringen tot andere stroomkringen zorgen.
 ➤ Bij onderschrijven van de minimale afstand bijvoorbeeld elektronische dozen / isolatieslangen gebruiken.
 ➤ Op de juiste polen letten.

- ⓐ = kanaalnaam voor inbedrijfname software (voorbeeld).
- 1 = buskabel; 2 = inbouwmontagedoos; 3 = apparaatsokkel; 4 = draagring; 5 = 230 V-kabel

Detectiebereik
 1 = montagehoogtes / detectiegebieden;
 2 = detectiebereik (0 °C – +36 °C);
 3 = horizontale versmalling van het detectiebereik door afplakken

Inbedrijfname
 Het op de buslijn aangesloten apparaat wordt na enkele seconden automatisch door het systeem herkend. De apparaten moeten voor het uitvoeren van extra functies worden geparametreerd.
 ➤ Uitvoerige informatie over de inbedrijfname en parametring vindt u in het technische handboek en de onlinehulp van het System Access Point (www.busch-jaeger.nl/freathome).
- Firmware-update gebeurt via het System Access Point.

Service
 Busch-Jaeger Elektro GmbH - een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; tel: +49 2351 956-1600

Polski

Czujnik ruchu/aktor przełączający 1-kanalowy

OSTRZEŻENIE
 Bezpośredni lub pośredni kontakt z częściami pod napięciem prowadzi do niebezpiecznego przepływu prądu elektrycznego przez organizm. Może to spowodować porażenie prądem, poparzenia lub śmierć.
 ➤ Przed montażem i demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe!
 ➤ Prace przy sieci 230 V mogą wykonywać wyłącznie specjaliści!

Wskazówka
 Źródła ciepła, takie jak oświetlenie, ogrzewanie itd., mogą prowadzić do zakłóceń, jeśli są zlokalizowane zbyt blisko czujnika ruchu.
 ➤ Zapewnić wystarczający odstęp między czujnikiem ruchu a źródłami ciepła!

- Proszę dokładnie przeczytać i zachować instrukcję montażu.
- Dalsze informacje dla użytkownika są dostępne na stronie www.abb.com/freathome lub po zeskanowaniu kodu QR.
- Informacje na temat włączania do systemu są podane w podręczniku systemu (www.abb.com/freathome).

Parametry techniczne

Zasilanie elektryczne	24 VDC (odbywa się przez magistralę)
Uczestnik magistrali	1 (12mA)
Podłączenie	Zacisk przyłączeniowy magistrali: 0,4-0,8 mm; Typ przewodu: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm; Odizolowanie: 6-7 mm
Maksymalne obciążenie	10 Ax
Dołączany przewód obciążenia	230V ~, 50 / 60 Hz; zaciski śrubowe: 2x2,5 mm ² sztywne 2x1,5 mm ² elastyczne
Kąt widzenia	180 °
Wartość graniczna jasności	1 - 500 luksów
Wysokość montażu	1,1 m – 1,3 m
Stopień ochrony	IP20
Temperatura otoczenia	-5 °C – +45 °C
Temperatura przechowywania	-20 °C – +70 °C
Rodzaje obciążeń	patrz grafika

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
 Czujnik ruchu tworzy całość z aktorem przełączającym.

Urządzenia reagują na ruch ciepłego ciała i włączają oświetlenie. Są odpowiednio skonfigurowane i włączają się bezpośrednio po montażu. Nie zastępują one instalacji alarmowej.
 ➤ Szczegółowe informacje na temat zakresu funkcji są podane w podręczniku technicznym (patrz kod QR).

Montaż
 Montaż dokonywać jedynie w puszkach podtynkowych znajdujących się w suchych pomieszczeniach. Przestrzegać obowiązujących przepisów. Zdejść etykietę identyfikacyjną i wkleić do listy (w System Access Point).
 ➤ Ramki zamawiać osobno.
 ➤ Możliwe serie przelączników są podane w katalogu elektronicznym (www.busch-jaeger-catalogue.com).

Sposób podłączenia
OSTRZEŻENIE
 Niebezpieczeństwo zwarcia.
 ➤ Proszę pamiętać o przestrzennym oddzieleniu (> 10 mm) obwodów prądowych SELV od innych obwodów!
 ➤ Jeśli minimalny odstęp nie jest osiągnięty, użyć na przykład puszek elektronicznych lub węży izolacyjnych.
 ➤ Przestrzegać właściwej biegunowości.

- ⓐ = nazwa kanału do uruchomienia oprogramowania (przykład).
- 1 = przewód magistrali; 2 = podtynkowa puszka montażowa; 3 = mechanizm urządzenia; 4 = pierścień nośny; 5 = przewód zasilający 230 V

Pole detekcji
 1 = wysokość montażu / płaszczyzny wykrywania;
 2 = pole detekcji (0 °C – +36 °C);
 3 = poziome zawężenie pola detekcji poprzez zaklejenie

Uruchomienie
 Po kilku sekundach system automatycznie rozpoznaje urządzenie podłączone do magistrali. Warunkiem realizacji dodatkowych funkcji jest parametryzacja urządzeń.
 ➤ Szczegółowe informacje na temat uruchamiania i parametryzacji znajdują się w podręczniku technicznym oraz w pomocy online System Access Point (www.abb.com/freathome).
- Aktualizacja oprogramowania za pomocą System Access Point.

Serwis
 Busch-Jaeger Elektro GmbH - przedsiębiorstwo grupy ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; tel: +49 2351 956-1600

Русский

Датчик движения / активатор выключателя, 1-кан.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
 При прямом или непрямом контакте с токоведущими деталями происходит опасное протекание тока через тело человека. Последствиями этого могут быть электрический шок, ожоги или смерть.
 ➤ Перед монтажом и демонтажом оборудования отключите питание!
 ➤ Работы в сети с напряжением 230 В должны производиться только специалистами по электрооборудованию!

УКАЗАНИЕ
 Источники тепла, такие как осветительные приборы, радиаторы отопления и т. п., могут вызывать ложные срабатывания, если находятся слишком близко к месту установки датчика движения.
 ➤ Необходимо следить за тем, чтобы между датчиками движения и источниками тепла сохранялось достаточное расстояние!

- Руководство по монтажу следует внимательно прочесть и сохранить.
- Для получения дополнительной информации посетите наш сайт: www.abb.com/freathome или отсканируйте QR-код.
- Информацию об интеграции в систему см. в руководстве пользователя системы (www.abb.com/freathome).

Технические характеристики

Электропитание	24 В DC (подаётся по шине)
Абонент шины	1 (12 мА)
Подключение	Зажим сопряжения с шиной: 0,4-0,8 мм; Тип кабеля: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 мм; Снять изоляцию: 6-7 мм
Максимальная нагрузка	10 Ax
Коммутируемая линия подключения нагрузки	230 В ~, 50 / 60 Гц; винтовые зажимы: 2x2,5 мм ² неподвижные; 2x1,5 мм ² гибкие
Угол охвата	180 °
Предельное значение яркости	1-500 люкс
Высота установки	от 1,1 до 1,3 м
Степень защиты	IP20
Температура окружающей среды	-5 °C ... +45 °C
Температура хранения	-20 °C ... +70 °C
Типы нагрузок	см. рисунок

Использование по назначению
 Датчик движения с активатором выключателя образуют один блок. Устройства реагируют на тепло движущихся тел и включают освещение.

Предварительно сконфигурированы и готовы к работе сразу после монтажа. Не предназначены в качестве замены для системы сигнализации.
 ➤ Подробную информацию о функциональном объеме см. в Техническом руководстве (см. QR-код).

Монтаж
 Монтаж допускается только внутри сухих помещений в монтажных коробках для скрытой установки. При этом должны соблюдаться действующие в этом отношении нормы и положения. Отделите идентификационную метку и вклейте в список (к системной точке доступа „System Access Point“).
 ➤ Защитная рамка заказывается отдельно.
 ➤ Подходящие серии выключателей представлены в Электронном каталоге (www.busch-jaeger-catalogue.com).

Подключение
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
 Опасность короткого замыкания.
 ➤ Необходимо обеспечить пространственное разделение (> 10 мм) цепей тока относительно других цепей!
 ➤ При невозможности соблюдения минимального расстояния следует использовать электронные розетки / изолирующие шланги и т. п.
 ➤ Соблюдайте правильную полярность.

- ⓐ = обозначения канала для программного ввода в эксплуатацию (пример)
- 1 = шина; 2 = монтажная коробка для c/y; 3 = механизм; 4 = опорное кольцо; 5 = питающий провод 230 В

Зона действия
 1 = высота установки / зоны действия; 2 = зона действия (0 °C – +36 °C); 3 = горизонтальное сужение зоны действия за счет заклеивания

Ввод в эксплуатацию
 Подключенное к шине устройство через несколько секунд автоматически распознается системой. Затем для выполнения дополнительных функций следует выполнить параметрирование устройства.
 ➤ Подробная информация по вводу в эксплуатацию и параметрированию содержится в Техническом руководстве и в онлайн-справке к системной точке доступа „System Access Point“ (www.abb.com/freathome).
- Обновление прошивки осуществляется через системную точку доступа „System Access Point“.

Сервисное обслуживание
 Busch-Jaeger Elektro GmbH - Предприятие группы ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; тел: +49 2351 956-1600

Norsk

Bevegelsesmelder/bryteraktuator enkel

ADVARSEL
 Ved direkte eller indirekte kontakt med spenningsførende deler, går farlig strøm gjennom kroppen. Følgen kan være elektrisk støt, forbrenning eller dødsfall.
 ➤ Koble fra nettspenningen før montering / demontering!
 ➤ Arbeid på 230 V-nettet må bare utføres av fagpersonale.

MERK
 Varmekilder som f.eks. belysning, oppvarming osv. kan føre til feilkoblinger hvis de er plassert for nærmere bevegelsesmelderen.
 ➤ Sørg for tilstrekkelig avstand mellom bevegelsesmelderen og varmekilder!

- Les montasjeveiledningen nøye og ta vare på den.
- Mer brukerinformasjon under www.abb.com/freathome eller ved å skanne QR-koden.
- Informasjon om systemintegrering, se systemhåndboken (www.abb.com/freathome).

Tekniske data

Strømforsyning	24 VDC (tilføres via bussledning)
Bus-deltaker	1 (12mA)
Tilkobling	Buss-kontaktklemme: 0,4-0,8 mm Ledningstype: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm; Isolasjon: 6-7 mm
Maksimallast	10 Ax
Koblet lastledning	230V ~, 50 / 60 Hz; skruklemmer: 2x2,5 mm ² stiv; 2x1,5 mm ² fleksibel
Åpningsvinkel	180 °
Lysstyrkegrenseverdi	1 - 500 Lux
Monteringshøyde	1,1 m – 1,3 m
Kapslingsgrad	IP20
Omgivelsestemperatur	-5 °C – +45 °C
Lagringstemperatur	-20 °C – +70 °C
Belastningstyper	se illustrasjon

Forskriftsmessig bruk
 Bevegelsesmelderen utgjør en enhet sammen med bryteraktuatoren. Apparatene reagerer på kroppsvarme som er i bevegelse og slår på

belysningen. De er forhåndskonfigurert tilsvarende og aktiveres direkte etter innmontering. Apparatene er ingen erstatning for et alarmnett.
 ➤ Utførlig informasjon om funksjonsomfang, se teknisk håndbok (se QR-kode).

Montering
 Innmontering kun i innfellede bokser i tørre rom innendørs. Følg gjeldende forskrifter. Trekk av identifikasjonsmerke og lim i listen (for System Access Point).
 ➤ Dekkramme bestilles separat.
 ➤ Tilgjengelige bryterserier finner du i den elektroniske katalogen (www.busch-jaeger-catalogue.com).

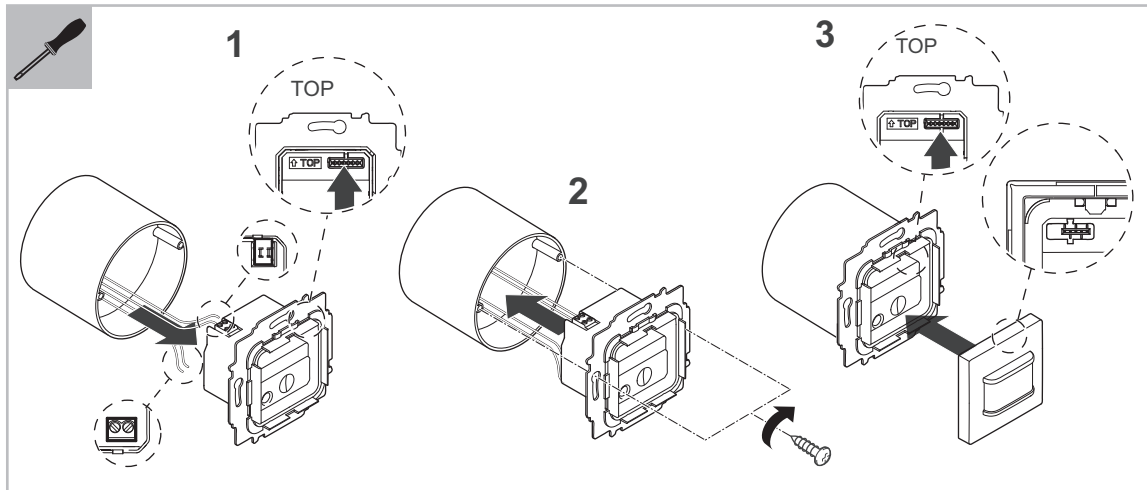
Tilkobling
ADVARSEL
 Fare for kortslutninger.
 ➤ Sørg for romlig skille (> 10 mm) av SELV-strømkretser til andre strømkretser!
 ➤ Ved underskridelse av minimumsavstanden må det brukes f.eks. elektrikkbokser/isolasjonsslanger.
 ➤ Sørg for at polene er korrekt tilkoblet.

- ⓐ = Kanalbetegnelse for igangkjøring av programvaren (eks.)
- 1 = busledning; 2 = innfelt montasjeboks; 3 = apparatinnstans; 4 = bæring; 5 = 230 V-tilførselsledning

Registreringsområde
 1 = monteringshøyder / registreringsnivåer;
 2 = registreringsområde (0 °C – +36 °C); 3 = horisontal avgrensning av registreringsområdet ved å sette på klistremerke

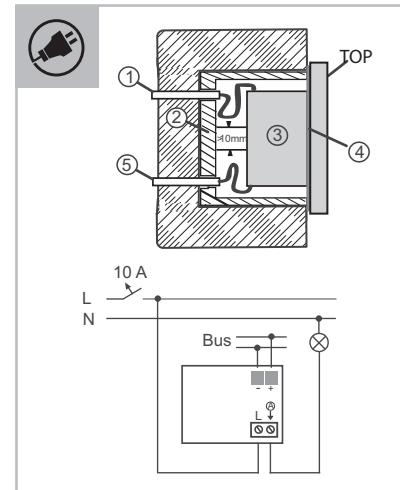
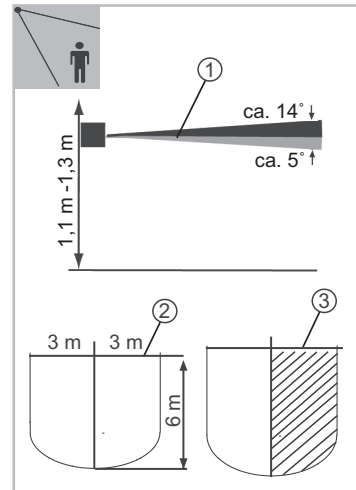
Igangsetting
 Apparatet som er koblet til busledningen, registreres automatisk av systemet etter noen sekunder. Apparatene må parametres for å kunne utføre tilleggsfunksjoner.
 ➤ Utførlig informasjon om igangsetting og parametring finner du i den tekniske håndboken og i online-hjelpen for System Access Point (www.abb.com/freathome).
- Fastvareoppdatering utføres via System Access Point.

Service
 Busch-Jaeger Elektro GmbH - Et selskap i ABB-gruppen Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; Tel: +49 03 500



	2300 W
	2300 W
	2300 VA
	2300 W
	*100W

*= vanl. / tyyp. / type



Svenska

Rörelsevak/kopplingsmanöverdon 1-delat

VARNING
Direkt eller indirekt kontakt med spänningsförande delar leder till farlig genomströmning i kroppen. Följden kan bli elchock, brännskador eller död.
Före montering/demontering ska nätspänningen frikopplas!
Arbeten på 230 V-nätet får endast utföras av fackmän.

HÄNVISNING
Värmekällor som belysning, uppvärmning o.s.v. kan leda till felkopplingar om de är placerade för nära rörelsevakten.
Se till att det finns ett tillräckligt stort avstånd mellan rörelsevakten och värmekällan!
Läs monteringsanvisningen noggrant och spara den.
Mer användarinformation får du genom att gå in på www.abb.com/freathome eller genom att scanna QR-koden.
För information om systemintegration, se systemmanualen (www.abb.com/freathome).

Tekniska data

Strömförsörjning	24 VDC (sker över bussen)
Bussdeltagare	1 (12mA)
Inkoppling	Bussanslutningsklämma: 0,4-0,8 mm Ledningstyp: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm Avisolering: 6-7 mm
Maximal last	10 Ax
Kopplad lastledning	230V ~, 50 / 60 Hz; skruvklämmor: 2x2,5 mm ² styv; 2x1,5 mm ² flexibel
Öppningsvinkel	180 °
Ljusets gränsvärde	1 - 500 Lux
Monteringshöjd	1,1 m – 1,3 m
Kapslingsklass	IP20
Omgivningstemperatur	-5°C till +45°C
Förvaringstemperatur	-20°C till +70°C
Lastarter	se grafik

Ändamålsenlig användning
Rörelsevakten bildar en enhet med kopplingsmanöverdonet. Enheterna reagerar på kroppsvärme som rör sig och sätter på belysningen.

De är förkonfigurerade och kopplar direkt efter monteringen. Enheterna är inte en ersättning för en larmanläggning.
För utförlig information om funktionsomfattningen, se den tekniska manualen (se QR-koden).

Montering
Endast montering i infällda dosor som är i torra rum inomhus. Följ därvid de gällande föreskrifterna. Dra av identifieringsmärket och sätt fast på listen (vid System Access Point).
Beställ skyddsramen separat.
Du hittar de möjliga kopplingsserierna i den elektroniska katalogen (www.busch-jaeger-catalogue.com)

Inkoppling
VARNING
Risk för kortslutning.
Se till att skapa en fysisk separation (> 10 mm) mellan SELV-strömkretsarna och andra strömkretsar!
Om det minsta avståndet underskrids ska du använda t.ex. elektronikboxar/isoleringslångar.
Se till att polariteten blir rätt.

ⓐ = kanalbeteckning för idrifttagning av programvara (ex.)
1 = bussledning; 2 = infälld monteringsdos; 3 = enhetsinsats; 4 = stödning; 5 = 230 V-tillledning

Detekteringsområde
1 = monteringshöjder/detekteringsområden;
2 = detekteringsområde (0 °C – +36 °C);
3 = horisontell minskning av detekteringsområdet genom tejpnig

Ibruktagnig
Enheten som är ansluten till busslinjen registreras automatiskt av systemet efter några sekunder. Enheterna måste parameteras för att ytterligare funktioner ska kunna utföras.
Utförlig information om ibruktagnig och parametering finns i den tekniska manualen och i onlinehjälpen till System Access Point (www.abb.com/freathome).
Uppdatering av firmware görs via System Access Point.

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ett företag i ABB-gruppen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; Tel: +46 21 32 5000

Suomi

Liikeilm./kytkintoimil. 1-kert.

VAROITUS
Jännitettä johtaviin osiin suora tai epäsuora koskeminen aiheuttaa vaarallisen kehon läpivirtauksen. Seurauksena voi olla sähköshokki, palovammoja tai kuolema.
Verkköjännite on katkaistava ennen asennusta/purkamista!
230 voltin verkkoon kohdistuvia töitä saavat suorittaa vain valtuutetut ammattihenkilöt.

OHJE
Lämmönlähteet, kuten valaistukset, lämmitykset jne., voivat aiheuttaa virheellisiä kytkentöjä, mikäli ne sijaitsevat liian lähellä liikeilmaisinta.
Varmista, että liikeilmaisimen ja lämmönlähteiden välillä on riittävä etäisyys!
Asennusohje on luettava huolellisesti ja säilytettävä.
Käyttäjälle tarkoitettuja yksityiskohtaisia lisätietoja on osoitteessa www.abb.com/freathome tai ne saa skannaamalla QR-koodin.
Järjestelmän sisällyttämistä koskevia tietoja on järjestelmäkäsikirjassa (www.abb.com/freathome).

Tekniset tiedot

Virransyöttö	24 VDC (saadaan väylälinjasta)
Väylälaitte	1 (12 mA)
Liitäntä	Väyläliitin: 0,4-0,8 mm Johtotyyppi: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm Eristyksen poisto: 6-7 mm
Enimmäiskuorma	10 Ax
Kytetty kuormajohto	230V ~, 50 / 60 Hz; ruuviilitimet: 2x2,5 mm ² jäykkä; 2x1,5 mm ² joustava
Avautumiskulma	180 °
Valoisuuden raja-arvo	1 - 500 Lux
Asennuskorkeus	1,1 m – 1,3 m
Kotelointiluokka	IP20
Ympäristön lämpötila	-5 °C – +45 °C
Varastointilämpötila	-20 °C – +70 °C
Kuormatyytit	ks. grafiikka

Määraysten mukainen käyttö
Liikeilmaisimien ja kytkennähojain muodostavat yksikön. Laitteet reagoivat liikkuvaan kehonlämpöön ja kytkävät valaistuksen päälle.

Ne on esikonfiguroitu tarvittavalla tavalla ja ne kytkevät heti asennuksen jälkeen. Laitteilla ei voi korvata hälytyslaitteistoja.
Toimintolaajuutta koskevia yksityiskohtaisia tietoja on Teknisessä käsikirjassa (ks. QR-koodi).

Asennus
Asennuksen saa tehdä vain kuivissa sisätiloissa sijaitseviin uppoasennettaviin rasioihin. Voimassa olevia määräyksiä on noudatettava. Irrota tunnistemerkki ja liimaa se luetteloon (käytettäessä System Access Pointia).
Peitekehys on tilattava erikseen.
Mahdolliset kytkinsarjat käyvät ilmi Sähköisestä luettelosta (www.busch-jaeger-catalogue.com)

Liitäntä
VAROITUS
Oikosulun vaara.
Varmista SELV-virtapiiriin ja muiden virtapiiriin sijoittelu erilleen toisistaan (> 10 mm)!
Mikäli vähimmäisetäisyys alitetaan, on käytettävä esim. sähkörasioita/eristysteljuja.
Varmista oikea napaisuus.

ⓐ = ohjelmiston käyttöönoton kanavanimi (esim.)
1 = väyläjohto; 2 = uppoasennettava asennusrasia; 3 = laiteyksikkö; 4 = kannatinkehys; 5 = 230 V -syöttöjohto

Havaintoalue
1 = asennuskorkeudet/havaintotasot; 2 = havaintoalue (0 °C – +36 °C); 3 = havaintoalueen horisontaalinen rajoittaminen tarralla peittämällä

Käyttöönotto
Järjestelmä tunnistaa väylälinjaan kytketyn laitteen automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua. Laitteet on parametroitava lisätoimintojen suorittamiseksi.
Käyttöönottoa ja parametroitia koskevia yksityiskohtaisia tietoja on Teknisessä käsikirjassa sekä System Access Pointia koskevassa online-aputoiminnossa (www.abb.com/freathome).
Laitteisto-ohjelmisto päivitetään System Access Pointin kautta.

Huolto
Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB-ryhmään kuuluva yritys, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; puh: +35 810 22 21999

Dansk

Bevægelsessensor/Omskifter enkelt

ADVARSEL
Ved direkte eller indirekte kontakt med strømførende dele er der risiko for farlig strøm gennem kroppen. Elektrisk stød kan føre til forbrændinger eller medføre dødsfald.
Afbryd netspændingen før montering/afmontering!
Al arbejde på 230 V-strømnettet skal udføres af kvalificeret personale.

Oplysning
Varmekilder såsom lys, varmeapparater osv. kan føre til defekte kredsløb, når de er placeret for tæt på bevægelsessensoren.
Hold en sikker afstand mellem bevægelsessensoren og varmekilder!
Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til senere brug.
Du finder yderligere brugerinformationer på www.abb.com/freathome eller ved at scanne QR-koden.
For information om systemintegration, se systemmanualen (www.abb.com/freathome).

Tekniske data

Strømforsyning	24 VDC (via bus)
Bus-brugere	1 (12mA)
Tilslutning	Busterminal: 0,4-0,8 mm; Ledningstype: J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm; Afsolering: 6-7 mm
Maksimal belastning	10 AX
Tændt lastlinje	230V ~, 50 / 60 Hz; skruveklemmer: 2x2,5 mm ² stiv; 2x1,5 mm ² fleksibel
Åbningsvinkel	180 °
Lysstyrkegrænseværdi	1 - 500 Lux
Monteringshøjde	1,1 m – 1,3 m
Kapslingsklasse	IP20
Omgivende temperatur	-5 °C – +45 °C
Opbevaringstemperatur	-20 °C – +70 °C
Belastningstyper	Se grafik

Bestemmelsesmæssig brug
Bevægelsessensoren danner en enhed med omskifteren. Apparaterne reagerer på bevægende kropsværme og tænder lyset.

Den er prækonfigureret og tændes direkte efter monteringen. Apparaterne er ikke en erstatning for et alarmsystem.
For detaljerede oplysninger om funktioner, se den tekniske vejledning (se QR-koden).

Montering
Montage må kun ske i underpuds-stikdåser, som er placeret i tørre indendørs rum. Overhold de gældende bestemmelser. Tag ID-mærkatet af, og klæb den ind i listen (ved System Access Point)
Beskyttelsesramme skal bestilles separat.
Mulige kontaktserier findes i det elektroniske katalog (www.busch-jaeger-catalogue.com)

Tilslutning
ADVARSEL
Risiko for kortslutning.
Ved en rumlig adskillelse (> 10 mm) af SELV-kredsløbet skal du være opmærksom på andre kredsløb!
Hvis minimumafstanden underskrives, skal du f.eks. bruge elektroniske stikdåser/isolerende bøsninger.
Sørg for, at polerne vender rigtigt.

ⓐ = Kanalbetegnelse for idrifttagning af software (eks.)
1 = Busledning; 2 = Underpuds-monteringsdåser; 3 = Apparatindsats; 4 = Bæring; 5 = 230 V-tilførsel

Registreringsområde
1 = Monteringshøjder / Registreringsområder;
2 = Registreringsområde (0 °C – +36 °C); 3 = Horizontal indsnævring af anvendelsesområdet ved at klæbe til

Idrifttagning
Apparatet, som er forbundet til buslinjen genkendes automatisk af systemet efter et par sekunder. Apparaterne skal konfigureres til at udføre yderligere funktioner.
Detaljerede oplysninger om idriftsættelse og parameterindstilling forefindes i den tekniske vejledning og i online-guiden i System Access Point (www.abb.com/freathome).
Firmware-opdatering sker via System Access Point.

Eftersyn
Busch-Jaeger Elektro GmbH - En virksomhed i ABB-gruppen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, www.BUSCH-JAEGER.com; Tel: +45 44 595 959